

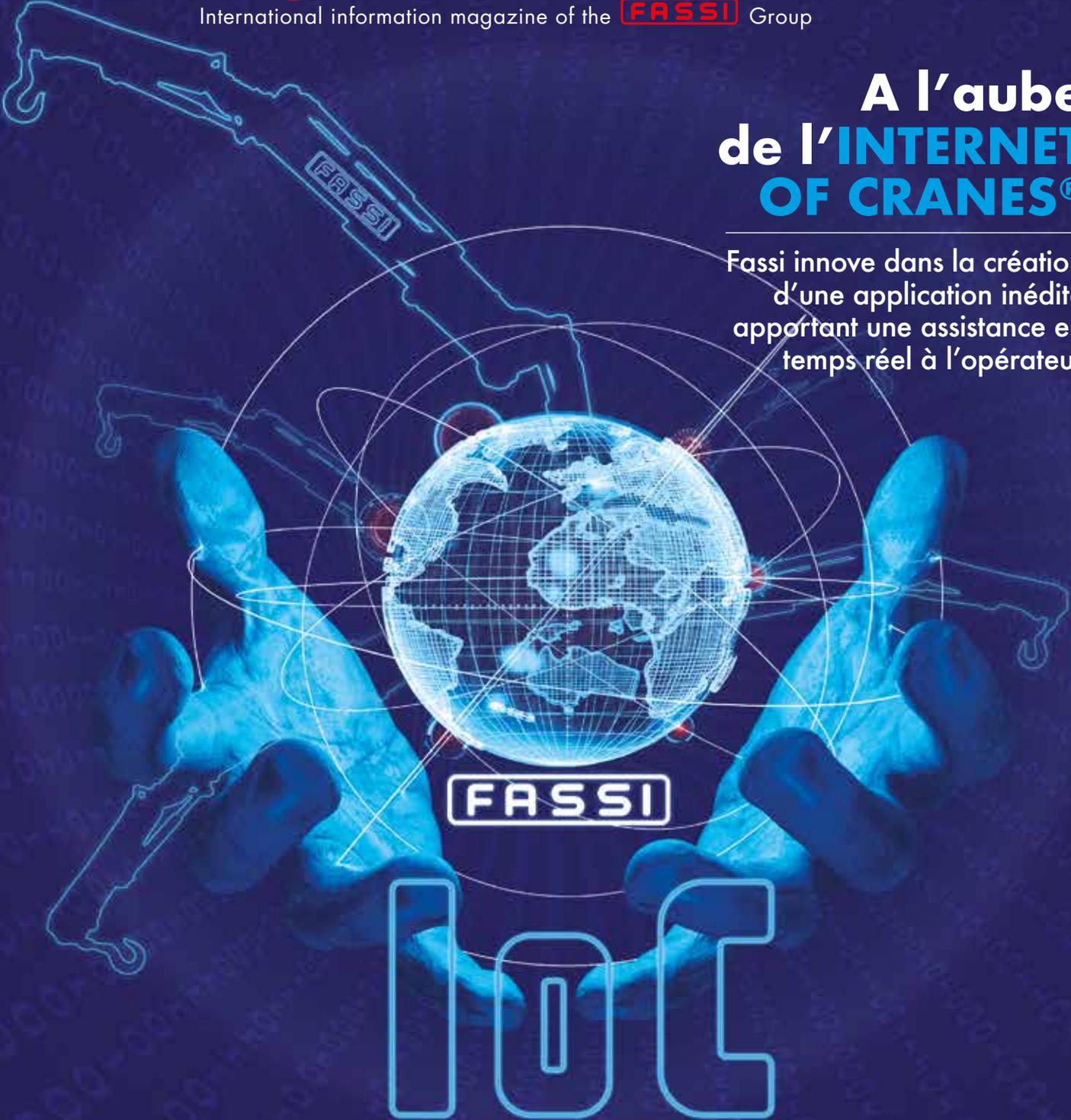
WITHOUT COMPROMISE

Nr. 19 - année 2016

International information magazine of the **FASSI** Group

A l'aube de l'**INTERNET OF CRANES**[®]

Fassi innove dans la création
d'une application inédite
apportant une assistance en
temps réel à l'opérateur



FASSI

IoT

∞ Aperçus

Les toutes dernières
F1650RA et F305
complètent respectivement
les gammes moyenne
et lourde avec une
technologie de pointe

∞ Spécial IAA

Au salon de Hanovre, Fassi a
présenté la F26A, la F32A,
la F305A xe-dynamic, la
F710RA xe-dynamic et la
radiocommande V7 avec le
système FSC

∞ Partenariats

L'union de Fassi et Cranab
donne naissance à la nouvelle
TZ12, une grue pour le
recyclage adaptable sur camion
avec 3 versions d'allongements
de 8,30, 9,30, et 10,50 mètres

Avant-première

04

Spécial IAA 2016

08

Actualités sur les produits

12

Technologies

16

Projets gagnants

20

Partenariats

28

Concessionnaires dans le monde

32

Focus

36

Le calendrier 2017

38

Grues en action

40



La nouvelle F305 XE-Dynamic, pari gagnant pour ses performances de levage, son rapport poids/puissance, son agilité et sa polyvalence



Au salon de Hanovre, Fassi a présenté de nombreux produits, dont la F26A, la F32A, la F305A xe-dynamic et la F710RA xe-dynamic



La nouvelle grue de la gamme lourde Fassi a la capacité de fonctionner dans des lieux restreints et difficiles grâce au système prolink



La radiocommande et le système FSC ensemble améliorent efficacité et contrôle des nouvelles versions FSC/S et FSC/SII



Assistance et maintenance en temps réel avec Internet of Cranes® de Fassi. Tous les avantages de cette application



Arrivée sur le marché de la TZ12, le premier modèle de grue pour le recyclage de Cranab avec 3 allongements possibles de 8,30, 9,30 ou 10,50 mètres



Transgruas, en Espagne, vend des grues Fassi depuis 1978. Chiffres, succès et stratégies pour le leader espagnol



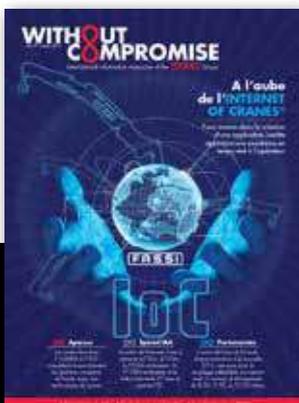
Fassi rejoint Jekko pour la distribution de mini-grues dans le monde entier. Présentation et histoire des mini-grues Jekko



Le calendrier Fassi 2017 a l'accent anglais. Présentation des photos réalisées par dix jeunes photographes de l'Université de South Bank de Londres



La F1100RA au travail dans la mer des Caraïbes à la Substation Curaçao pour soulever et mettre à l'eau le sous-marin Curasub



Pionniers de l'INTERNET OF CRANES®

Parfois, la réalité peut nous surprendre plus que nous l'imaginions. Elle nous rappelle que nous vivons dans un monde où le concept de futur est de plus en plus proche de nos vies quotidiennes. Ce que nous croyons loin, impossible et incroyable, bien souvent devient un projet possible, faisable et concret.

Internet est la plus grande révolution que l'histoire de l'humanité n'ait jamais vécue. En seulement quelques années, il a radicalement transformé la façon dont nous considérons maintenant l'information, la culture, la société, la politique, l'économie et nos vies. Et il a aussi transformé les "objets".

Aujourd'hui, les « objets », les choses communiquent avec nous, mais ils interagissent, sont connectés, échangent des données, ils modifient leur comportement, ils évoluent. Tout cela se produit à travers le web.

Tous les jours, 5 millions et demi de nouveaux objets sont connectés et ils seront 22 milliards en 2020.

C'est l'ère dite de « l'Internet des objets » (IdO) qui changera peu à peu notre façon de vivre : les villes deviendront de plus en plus intelligentes, les voitures se déplaceront seules, les objets au supermarché communiqueront avec nous, et plus encore... Il n'est pas question ici de ce qui se passera demain, mais bien de ce qui se passe actuellement ; nous y sommes déjà.

Dans ce contexte, chez Fassi nous avons choisi une nouvelle fois d'être des pionniers. Nous avons donc créé « Internet of Cranes - IoC ® », un projet qui confirme notre rôle inné de précurseurs et d'innovateurs dans le secteur.

Nous avons pensé à la possibilité de mettre nos grues en ligne de manière à apporter une nouvelle approche aux opérateurs en utilisant et en communiquant avec leurs machines.

Un système qui simplifie, améliore et optimise l'expérience de l'utilisateur de la grue, notamment lors de situations critiques ou de difficultés et permettant une intervention d'assistance à distance. Mais ce n'est pas tout.

Nos grues sont les premières au monde à offrir cet extraordinaire nouvel avantage. Il s'agit du premier pas sur une voie totalement nouvelle, vers un horizon qui paraissait inaccessible mais qui, pour nous est à partir d'aujourd'hui est vraiment très proche.

ÉDITORIAL

Présentation de la **F305A** **xe-dynamic**

Camion - **GRUE**

Grâce à ses caractéristiques, la F305A xe-dynamic est idéale pour le professionnel en quête de camion-grue à hautes performances, avec d'excellentes propriétés de levage et une grande capacité de charge.

Le nouveau modèle de la gamme moyenne l'emporte pour ses performances de levage, son rapport poids/puissance, sa souplesse et sa polyvalence

La gamme
moyenne Fassi est
plus que jamais à
l'avant-garde.



À la suite de la présentation du modèle F255A, Fassi continue à étendre la gamme XE avec l'arrivée d'un modèle dans la gamme moyenne. La F305A a un moment de levage de 27,50 t/m et un bras hydraulique de 20,90 m maximum, qui passe à 22,30 m dans la version à quatre sections de flèche amovibles, combiné à l'extension hydraulique L214 plus les extensions manuelles. Cette grue est la solution idéale pour le professionnel qui recherche d'excellentes performances de levage, souplesse et polyvalence.

Grâce à l'excellent rapport poids/puissance, elle est idéale lorsqu'une combinaison camion-grue hautement performante est requise : excellentes performances de levage et grande capacité de charge. Le nouveau modèle est une grue à rotation à crémaillère et pignon, équipée en standard du système de commande FX500 testé, du distributeur hydraulique digital D850, de la radiocommande RCH/RCS et du système de contrôle de stabilité FSC-S ou H.

La grue est disponible en différentes versions avec jusqu'à 6 extensions hydrauliques en configuration de base et en quatre versions avec une section secondaire courte. Afin d'améliorer encore la plage de travail, un certain nombre de rajouts sont disponibles avec des jibs pour répondre à toutes les exigences.

Caractéristiques de la grue Fassi F305A xe-dynamic

- Capacité de levage: jusqu'à 27,50 t/m
- Bras hydraulique maximum: 20,9 m
- Dimensions hors tout: l 2,550 mm, L 1165 mm, h 2,400 mm

Équipement électronique/ hydraulique:

- Xe-dynamic

La nuova F305A xe-dynamic

Les Modèles:

- Version .2.22 : Bras de 8,15 m
Capacité de levage : 523,34 t/m - Poids : 2 750 kg
- Version .2.23 : Bras de 10,20 m
Capacité de levage : 22,83 t/m - Poids : 2 965 kg
- Version .2.24 : Bras de 12,30 m
Capacité de levage : 22,32 t/m - Poids : 3 175 kg
- Version .2.25 : Bras de 14,55 m
Capacité de levage : 21,61 t/m - Poids : 3 350 kg
- Version .2.26 : Bras de 16,85 m
Capacité de levage : 21,10 t/m - Poids : 3 515 kg
- Version .2.28 : Bras de 20,90 m
Capacité de levage : 20,08 t/m - Poids : 3 775 kg
- Version C.2.24 : Bras de 10,65 m
Capacité de levage : 22,94 t/m - Poids : 3 090 kg
- Version .2.25/L213 : Bras de 22,70 m
Capacité de levage : 21,61 t/m - Poids : 3 935 kg

F305A xe-dynamic

ADC

Automatic Dynamic Control

control

D850

Digital Multifunction Distributor Bank

control

RCH/RCS

Radio Remote Control

control

FX500

Fassi Electronic Control

control

*FSC

Fassi Stability Control

control

*CPM

Crane Position Monitoring

control

FS

Flow Sharing

performance

XF

Extra Fast

performance

MPES

Multi Power Extension System

performance

Caractéristiques techniques

- Version Dynamique (.2) : avec biellette
- Système ProLink avec double biellettes
- Rotation à 420° avec crémaillère et pignon

Capacité de levage: jusqu'à

27,5 tm

Bras hydraulique maximum

20,9 m



Équipement électronique/hydraulique

- Unité de commande FX500
- Distributeur hydraulique digital D850
- Unité de radiocommande RCH/RCS
- Contrôle dynamique automatique ADC
- Flow sharing

OPTIONAL

IMC

Integral Machine Control

control

D900

Digital Multifunction Distributor Bank

control

GV

Graphic Visualizer

control

AV

Alphanumeric Visualizer

control

ME

Manual Extension

control

OTC

Oil Temperature Control

control

FL

Full Lift

performance

PROLINK

Progressive Link

performance

UHSS

Ultra High Strength Steel

strength

FWD

Fewer Welds Design

strength

CQ

Cast Quality

strength

RPS

Rack and Pinion System

strength

Toutes les nouveautés Fassi au salon IAA 2016

Du 22 au 29 septembre, Fassi a présenté une gamme étendue de nouvelles grues, exemples d'innovation et de technologie pour le marché

IAA 2016

L'IAA est le salon international du véhicule industriel pour la mobilité, le transport et la logistique. Il attire tous les deux ans plus de 2000 exposants provenant de 45 pays

Après le succès du Bauma 2016, Fassi a participé à un autre salon très important, pour montrer et présenter au monde de nouveaux modèles des gammes légère, moyenne et lourde. La vitrine internationale était cette fois-ci l'exposition IAA 2016 de Hanovre, l'une des principales manifestations en matière de véhicules industriels au monde pour les secteurs de la mobilité, du transport et de la logistique. S'étendant sur 265 000 m², la précédente édition d'IAA en 2014 avait attiré des milliers de visiteurs pour 2066 exposants venus de 45 pays. Fassi Gru était à Hanovre et exposait dans la zone F à l'extérieur, stand M51, occupant un espace de 659 m², où les modèles les plus représentatifs de la ligne de produits actuelle étaient présentés, avec différents nouveaux produits et quelques véhicules conçus sur mesure. Les nouveaux modèles en question étaient le F26A, le F32A, le F305A xe-dynamic et le F710RA xhe-dynamic. Etaient également présentés la toute dernière radiocommande V7 avec dispositifs FSC et l'Internet of Cranes®.



Grue Fassi F26A active

Ce modèle remplace le F22A et se distingue par une structure plus compacte, avec des dimensions hors tout réduites grâce à l'usage d'aciers à ultra-haute résistance et de composants moulés pour un poids inférieur.

Les aciers à ultra-haute résistance ont un niveau extrêmement élevé d'élasticité qui améliore la résistance structurelle de

composants tout en réduisant le poids total de la grue en faveur de la capacité de charge résiduelle du véhicule. La nouvelle F26A garantit une amélioration significative du rapport poids/puissance, s'accompagnant de meilleures performances : elle allie en effet les caractéristiques uniques du modèle précédent aux poids et dimensions hors tout réduits, avec des performances juste au-dessous de la limite de 30 kNm.



Caractéristiques de la grue Fassi F26A active

- Capacité de levage : jusqu'à 2,3 t/m
- Bras hydraulique maximum : 6,9 m
- Dimensions hors tout : l 1 820 mm, L 530 mm, h 1 500 mm

Équipement électronique/hydraulique

- Active/e-active

Capacité de levage: jusqu'à

2,3 t/m

Bras hydraulique maximum

6,9 m



Dimensions générales

l 0,53 m
w 1,82 m
h 1,50 m



Portée hydraulique maximale
6,9 m



Moment de charge maximale
2,3 t/m



Grue Fassi F32A active

Cette nouvelle grue hérite des caractéristiques de la F28A, l'une des grues de la gamme légère Fassi qui a connu le plus de succès, mais avec une bien meilleure capacité d'installation sur les véhicules légers. La F32A bénéficie notamment de dimensions plus compactes se traduisant par des dimensions

hors tout et un poids réduits, améliorant ainsi la capacité résiduelle générale du véhicule sur lequel elle est installée. Une autre caractéristique fondamentale est sa capacité de levage améliorée, toujours très appréciée pour la manutention rapide d'équipements et de matériaux de construction.



Capacité de levage: jusqu'à

2,75 tm

Bras hydraulique maximum

6,9 m



Caractéristiques de la grue Fassi F32A active

- Capacité de levage : jusqu'à 2,75 t/m
- Bras hydraulique maximum : 6,9 m
- Dimensions hors tout : l 1,820m, L 530 mm, h 1,500 mm

Équipement électronique/hydraulique:

- Active/e-active



Dimensions générales

l 0,53 m
w 1,82 m
h 1,50 m



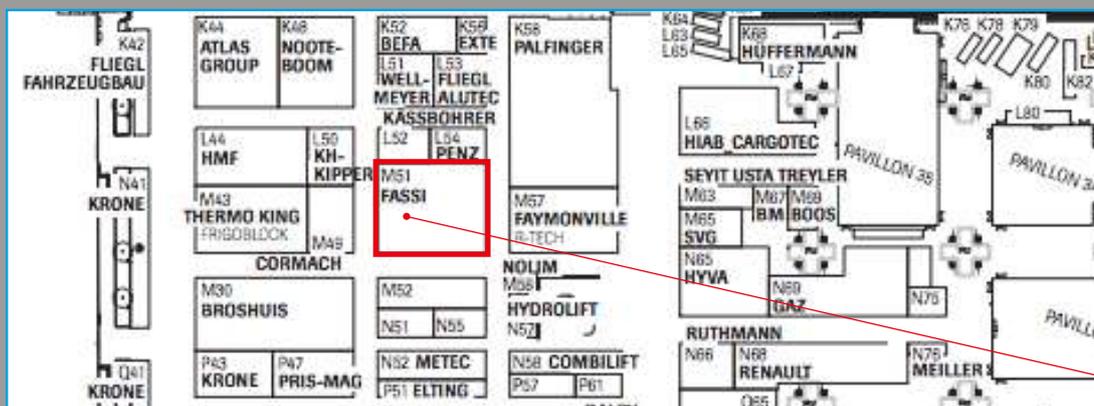
Portée hydraulique maximale
6,9 m



Moment de charge maximale
2,75 tm

STAND Fassi

Zona nord de la zona externe F, stand M51. 659 m².

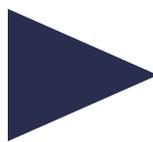


659 m²

stand M51

Grue Fassi F710RA XHE-Dynamic

La gamme de grues à rotation continue à haute capacité de levage se complète d'un nouveau modèle xhe. La F710RA xhe-dynamic a la particularité d'avoir les dimensions et le poids du modèle de la gamme inférieure F660RA mais les performances du modèle supérieur F720. Ce modèle est disponible avec deux à huit extensions hydrauliques, d'une capacité de levage maximum de 68,5 t/m et une portée hydraulique de plus de 2,6 m. Elle offre des combinaisons de différents types d'extension hydraulique : la version à sept extensions avec l'extension L426 a une portée hydraulique de 30,35 m. La version xhe-dynamic version présente une finition « carbon look » (finition carbone), un écran couleur tactile 7" permettant, grâce à son graphisme captivant, un contrôle clair et rapide d'une grande quantité d'informations, la dernière version du système de stabilité Fassi FSC/SII qui bénéficie de l'efficacité améliorée du nouveau capteur d'angle combiné au limiteur de moment, d'une rotation continue sur couronne d'orientation, de l'unité de commande FX900 et de la nouvelle radiocommande V7 à écran couleurs.



Caractéristiques de la grue Fassi F710RA XHE-Dynamic

- Capacité de levage : jusqu'à 68,5 t/m
- Bras hydraulique maximum : 20,6 m
- Dimensions hors tout : l 2 550 mm, L 1 670 mm, h 2 465 mm

Équipement électronique/hydraulique:

- XHE-Dynamic



Dimensions
générales

l 1,67 m
w 2,55 m
h 2,465 m



Portée
hydraulique
maximale

20,6 m



Moment de
charge maximale

68,5 tm

Puissance et souplesse avec la **F1650RA** **xhe-dynamic**



Le marché continue à préférer les modèles à hautes performances. Fassi a donc décidé d'ajouter une nouvelle grue à sa gamme lourde, juste après le lancement du modèle haut de gamme F2150RA/RAL, une grue aux caractéristiques très intéressantes par rapport aux autres modèles d'un niveau comparable, dans cette classification de levage. Avec le modèle F1650RA xhe-dynamic, Fassi apporte au marché un nouveau standard dans un segment où sa position s'est renforcée ces dernières années grâce à des modèles à succès comme la grue F1500RA. La F1650RA xhe-dynamic n'a pas simplement été conçue pour répondre aux exigences des professionnels devant effectuer des levages complexes ; elle garantit aussi - grâce au système prolink - une extraordinaire efficacité lors de son utilisation dans des lieux étroits et difficiles. Comme tous les modèles de la gamme xhe, la F1650RA présente des caractéristiques recherchées comme le carter de protection « carbon-look » (finition carbone) d'une très grande élégance. La grue est proposée en trois versions avec quatre, six ou huit extensions (avec les références de modèle .24, .26 ou .28) et, afin

d'étendre encore la plage de travail, différentes combinaisons avec jibs sont fournies de manière à satisfaire toute exigence. Il s'agit d'une grue à rotation continue avec une gamme étendue de fonctions : l'innovant système de commande FX901, un écran tactile couleur 7" permettant de visualiser des informations détaillées sur la stabilisation et les conditions de fonctionnement de la grue, la radiocommande numérique RCH/RCS avec sa version V7 en option, le Contrôle Dynamique Automatique ADC qui vérifie toutes les fonctions de la grue, en optimisant la vitesse de mouvement en fonction de la charge, et le système de Contrôle Machine Intégré IMC, le « cerveau » numérique qui, tout comme les systèmes de sécurité de la grue, coordonne et gère les meilleures conditions de fonctionnement afin d'assurer des performances et un contrôle optimal. Comme tous les modèles XHE, elle présente aussi le système de stabilité avancé FSC/SII Fassi, qui exploite l'efficacité d'un capteur d'angle innovant combiné au limiteur de moment.

La nouvelle grue de la gamme lourde Fassi a la capacité de fonctionner dans des lieux restreints et difficiles grâce au système prolink

ESTHÉTIQUE ET DESIGN

Il n'est pas question que de hautes performances ; la nouvelle grue Fassi présente des éléments au design recherché comprenant le carter de protection finition carbone



Caractéristiques de la grue Fassi F1650RA xhe-dynamic

- Capacité de levage : jusqu'à 130 t/m
- Bras hydraulique maximum : 41 m avec jib
- Dimensions hors tout : l 2,55 m, L 2,81 m, h 2,60
- Trois versions de base conçues avec 4, 6 et 8 extensions et 5 combinaisons possibles de jib.



Caractéristiques

- Version XHE-dynamic (.2) : avec biellette et dispositif XP
- rotation sur couronne d'orientation



F1650RA xhe-dynamic

IMC Integral Machine Control control	ADC Automatic Dynamic Control control	D900 Digital Multifunction Distributor Bank control	V7 RRC Radio Remote Control performance	FX900 Fassi Electronic Control performance	FX901 Touch Screen Display performance	*FSC Fassi Stability Control control	*CPM Crane Position Monitoring control
---	--	--	--	---	---	---	---

• Compulsory for EU market

Fassi Gru F1650RA xhe-dynamic



Capacité de levage: jusqu'à
130 ton/m

Bras hydraulique maximum
41 m

Les Modèles:

Version .2.24 : bras jusqu'à 11,35 mètres
capacité de levage : 129,15 t/m - poids : 11 770 kg

Version .2.26 : bras jusqu'à 15,60 mètres
capacité de levage : 122,22 t/m - poids : 12 650 kg

Version .2.28 : bras jusqu'à 19,80 mètres
capacité de levage : 120,90 t/m - poids : 13 250 kg

Version .2.26 L816 : bras jusqu'à 27,65 mètres
capacité de levage : 122,22 t/m - poids : 14 270 kg

Version .2.28 L816 : bras jusqu'à 31,65 mètres
capacité de levage : 120,90 t/m - poids : 14 800 kg

Version .2.28 L816 : bras jusqu'à 31,65 mètres
capacité de levage : 120,90 t/m - poids : 14 900 kg

Équipement électronique/hydraulique

- Système de contrôle intégral IMC
- Unité de commande FX900
- Distributeur hydraulique digital D900
- Radiocommande V7 RRC
- Contrôle dynamique automatique ADC
- FX901 - Afficheur à écran tactile
- Flow sharing

OPTIONAL

ME Manual Extension control	OHT Outriggers Hydraulic Tilttable performance
JDP Jib Dual Power performance	FSA Fassi Smart App performance

OTC Oil Temperature Control control	FS Flow Sharing performance	XF Extra Fast performance	MPES Multi Power Extension System performance	XP Extra Power performance	FL Full Lift performance	PROLINK Progressive Link performance	UHSS Ultra High Strength Steel strength	FWD Fewer Welds Design strength
--	--	--	--	---	---------------------------------------	---	--	--

Combinaison de la **RADIOCOMMANDE** **V7** et du système **FSC** pour une **efficacité et** **un contrôle** **améliorés**

NOUVEAUTÉS **FSC**

Avec les nouvelles versions, **FSC/S** et **FSC/SII**, Fassi apporte un système de gestion très évolué en utilisant un double contrôle sur les stabilisateurs

Le système de contrôle de stabilité Fassi est intégré à la radiocommande V7 pour améliorer significativement le travail de l'opérateur

POLYVALENCE

Avec les systèmes FSC/S et FSC/SII, les performances de la grue s'adaptent automatiquement à la configuration des stabilisateurs et toute inclinaison de l'embase de la grue. La vitesse de la grue se réduit automatiquement dès que nécessaire et le limiteur de moment prévient toute surcharge en réduisant la capacité nominale



Les radiocommandes RCH, RCS ou V7 RRC sont intégrées afin d'assurer que l'opérateur dispose non seulement de davantage de contrôle, mais surtout d'une meilleure efficacité.

Cette combinaison, issue du département Recherche et Développement Fassi, assure les meilleures performances de la grue avec un total contrôle.

Les systèmes FSC (Fassi Stability Control) diffèrent en fonction du modèle de grue et du type d'installation. Les versions S et SII sont notamment des produits de pointe en termes de design comme de fonctionnement. Leur gestion est entièrement automatique et elles peuvent être installées exclusivement sur des grues équipées des dispositifs électroniques FX500 ou FX900, des unités de radiocommande RCH, RCS ou V7 RRC et de stabilisateurs à extension hydraulique.

Le système FSC se déclenche automatiquement et prévient tout mouvement de la grue menaçant la stabilité du véhicule : il interagit à la fois avec l'extension latérale du stabilisateur et le positionnement des vérins du stabilisateur.

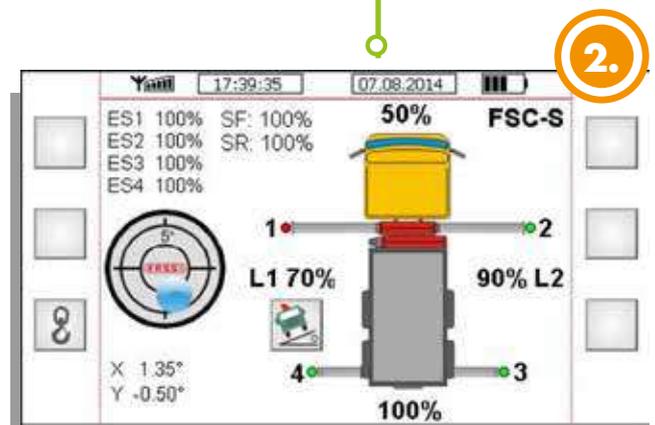
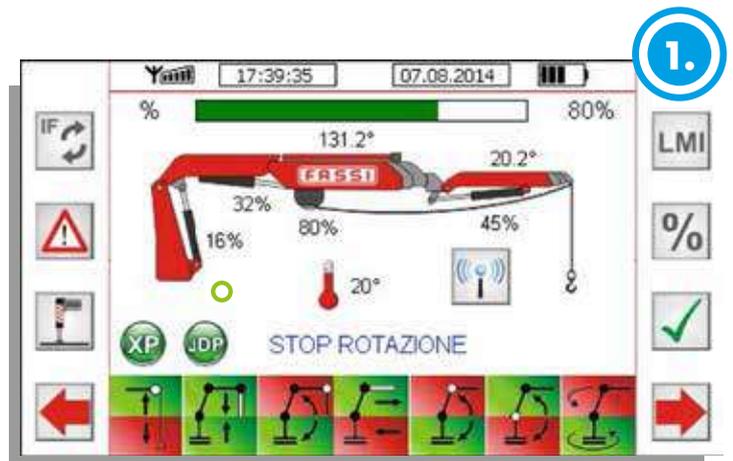
Il surveille l'extension latérale et verticale du stabilisateur grâce à deux dispositifs : un capteur de proximité vérifie le positionnement des vérins sur le sol, et un dérouleur à microrupteur/codeur lit l'extension des béquilles.

L'opérateur peut surveiller chaque étape instantanément. L'écran de la radiocommande ou le panneau de commande de la grue fournit des informations sur l'état de la grue et confirme la zone de travail pour le levage une fois que les stabilisateurs sont correctement positionnés.

L'évolution du **SYSTEME DE STABILITÉ** Fassi

Comparativement aux autres systèmes, les versions FSC/S et FSC/SII de Fassi représentent une gestion plus évoluée du contrôle en disposant d'un double contrôle de stabilisation, en vérifiant la position des stabilisateurs et l'angle d'inclinaison

de l'embase à travers un double capteur d'inclinaison de l'axe XY. En qualité d'ensemble complet, le système est hautement polyvalent, et assure toujours les plus hauts niveaux de performances d'une machine en totale sécurité.



AVANTAGE de la gestion de la stabilité combinée à la radiocommande V7

- Grands écrans couleurs.
- Facilité de compréhension des procédures avec icônes claires et informations écrites sur les conditions de fonctionnement de la grue, état des fonctions, conditions de stabilité, diagnostic et entretien, conformément aux normes internationales.
- Disponibilité de 6/8 touches fonction sur les côtés de l'écran, en complément des touches de sélection rapide.



1. MENU PRINCIPAL DE LA RADIOCOMMANDE V7

- ✓ **Indicateur défilement icône**
- ✓ **Exclusion alarme**
- ✓ **Changement lecture de pression**
- ✓ **Accès aux menus**
- ✓ **Bouton virtuel**
- ✓ **Tableau de bord dynamique**
- ✓ **Contrôle stabilisateur**
(Accès au menu Stabilité)
- ✓ **Alarmes bloquées/actives**

Combinaison aux nouvelles unités de **RADIOCOMMANDE V7**

Les nouvelles radiocommandes, utilisables seulement avec les grues Fassi équipées des dispositifs électroniques FX500 ou FX900, présentent un grand afficheur graphique pour commande à distance des fonctions de la grue ainsi que, sur demande, des options pour le véhicule et les stabilisateurs.

L'interface graphique de ces unités de radiocommande constitue une avancée en matière d'efficacité des fonctions de communication, en fournissant à l'opérateur des informations qui lui permettent de travailler plus efficacement.

2. MENU STABILITÉ DÉDIÉ

- ✓ **Type de contrôle de stabilité**
- ✓ **État des extensions de support stabilisateurs**
- ✓ **Retour à l'écran grue**
- ✓ **Visualisation de l'inclinaison latérale et longitudinale**
- ✓ **Visualisation de l'icône d'alerte en cas de limite d'inclinaison dépassant la stabilisation**
- ✓ **Capacité de charge et niveaux des différentes zones**

Assistance et maintenance “en temps réel” avec l'**INTERNET OF CRANES®** de **FASSI**

Fassi innove dans son secteur avec Internet of Cranes®, une application inédite permettant à l'opérateur de pouvoir compter en permanence sur un service d'assistance actif

ASSISTANCE ET MAINTENANCE ●

L'opérateur est constamment assisté dans son activité grâce à cette nouvelle technologie efficace apportée par une connexion permanente à internet via une carte SIM multi-réseau





Les grues sont en ligne grâce à Internet of Cranes® de Fassi, qui permet aux opérateurs de compter sur un service permanent d'assistance actif utilisant les potentiels du web.

L'Internet des Objets est une évolution dans l'utilisation du web: les objets connectés deviennent identifiables et acquièrent une intelligence grâce à la capacité de communiquer des informations sur eux-mêmes et d'accéder à des informations consolidées à partir d'autres objets. L'objectif est de nous simplifier la vie en automatisant des procédés ou en nous apportant des informations qui n'étaient pas disponibles auparavant.

Fassi innove dans son secteur avec l'application originale de cette ressource technologique, «l'Internet of Cranes® – IoC» pour l'utilisation de ses grues. Grâce à une série de dispositifs de

monitorage installés sur la grue et connectés à internet, une assistance à distance pour l'opérateur devient possible en situations de difficulté ou lorsqu'une aide est nécessaire face à des conditions de travail difficiles, ce qui améliore significativement la relation générale entre l'utilisateur et la machine. Les avantages de la nouvelle plateforme Internet des Objets Fassi, adoptée pour la première fois dans le secteur des grues articulées, ont pour principal but de résoudre des situations critiques dans le travail des utilisateurs avec une assistance à distance.



Avec l'«Internet of Cranes® - loC» breveté, Fassi propose une approche totalement nouvelle et une expérience qui, sous certains aspects, est révolutionnaire en termes de dialogue entre l'opérateur et la grue, en bénéficiant des opportunités offertes par le web

Un véritable changement

Réactivité et simplicité d'assistance sont les caractéristiques de la solution proposée sur toutes personnes impliquées dans les activités d'assistance et de maintenance: depuis les chefs de service d'entretien à tous les employés et techniciens concernés. Un seul objectif pour tous: un entretien de qualité pour l'utilisateur final.

Avec l'«Internet of Cranes® - loC» breveté, Fassi propose une approche totalement nouvelle et une expérience qui, sous certains aspects, est révolutionnaire en termes de dialogue entre l'opérateur et la grue, en bénéficiant des opportunités offertes par le web. L'opérateur est constamment assisté dans son activité grâce à cette nouvelle possibilité technologique apportée

par une connexion permanente à internet via cartes SIM multi-réseau.

Des conditions de fonctionnement optimales pour la grue sont donc garanties par comparaison

d'indicateurs opérationnels avec paramètres statistiques associés, obtenus par l'élaboration de données numériques stockées, enregistrées à partir des conditions de fonctionnement de la grue. Ces fonctions sont possibles grâce à un circuit électronique imprimé dédié, interfacé à la logique numérique de la grue par communication CAN, pourvu d'un module gsm-umts, un serveur cloud où sont traitées les données transmises par la grue, et un portail web dédié à travers lequel le centre d'assistance Fassi peut intervenir rapidement pour apporter son aide en toute situation de difficulté que doit affronter le client.

Le système breveté « Internet of Cranes® – IoC » de Fassi gère toutes les informations disponibles à partir du fonctionnement de la grue pour offrir à l'opérateur (ou au centre d'assistance) les avantages d'une machine à logique intelligente active alors qu'elle est en marche. Les informations que le système met à disposition via une application logicielle spécifique et une architecture cloud fournissent les types de données ci-après :



1

Télémétrie et diagnostic.

Lectures immédiates de tous les capteurs/actionneurs, performances du limiteur de moment comprises.



2

Géolocalisation. Lecture instantanée des données de position géographique du véhicule ou de la grue avec affichage du statut (actif/inactif). Les informations fournies par ces lectures permettent de suivre l'itinéraire du camion et de la grue tout au long de la journée.



3

Condition d'utilisation de la grue.
Indication de pannes.



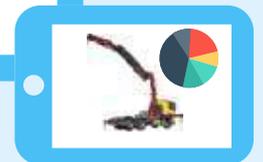
4

Durée de vie et analyse de la machine: boîte noire. Historique des évènements associé au fonctionnement de la grue.



5

Statistiques sur les conditions d'utilisation de la grue. Résultat du traitement des informations sur les levages réalisés par le bras principal, le bras secondaire et l'extension hydraulique si disponible.



6

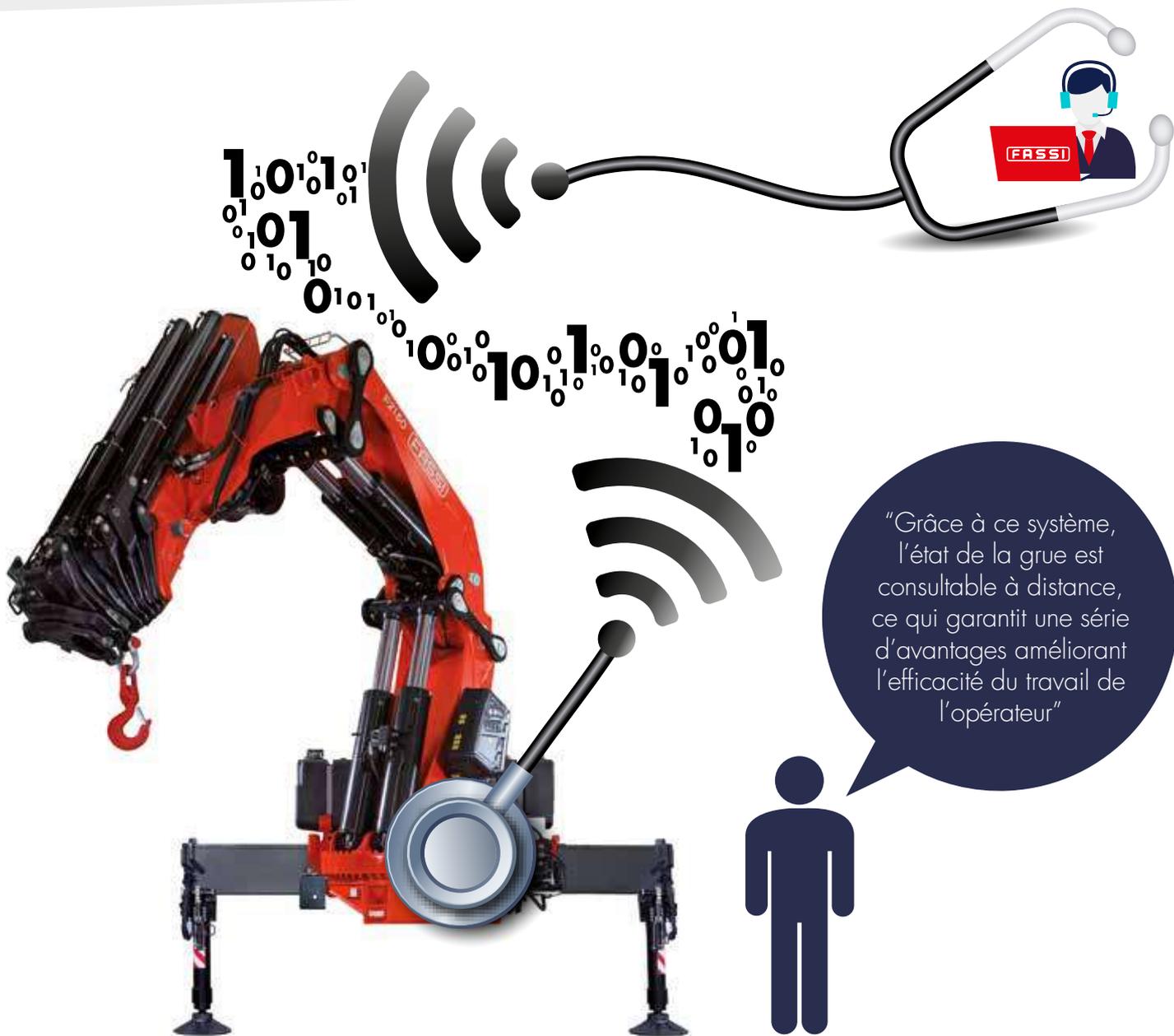
Monitoring de la durée de vie restante et maintenance prévisionnelle. Estimation de la durée de vie restante calculée à partir de l'utilisation de la grue avec évaluation du nombre de cycles de travail effectués et leur intensité.



7

Mises à jour des paramètres du logiciel. Contrôle et définition de paramètres pour le limiteur de moment électronique et installation automatique de nouvelles versions de logiciel (avec l'accord de l'utilisateur final).





“Grâce à ce système, l’état de la grue est consultable à distance, ce qui garantit une série d’avantages améliorant l’efficacité du travail de l’opérateur”

Certaines de ces fonctions seront disponibles pour l'utilisateur et d'autres le seront pour le centre d'assistance.

Le système de géolocalisation est actif lorsque le camion est en marche (que la grue soit active ou pas), et peut donc servir d'outil de vérification quotidienne pour les véhicules de la flotte et les conditions d'activité associées pour chacun.

« Grâce à ce système, l'état de la grue est consultable à distance, ce qui garantit une série d'avantages améliorant l'efficacité du travail de l'opérateur », explique Rossano Ceresoli, Directeur de Recherche et Développement de Fassi. « Un diagnostic à distance, des mises à jour de logiciel, des indicateurs du rendement de la machine et de maintenance prévisionnelle peuvent tous être obtenus ».

Le concept-même du produit évolue vers une logique d'entretien misant sur une implication plus active de l'utilisateur lors de la phase d'assistance pour sa machine. C'est lui qui évalue la

nécessité d'utiliser ce système en confirmant l'acceptation de l'assistance/maintenance à distance proposée.

L'IOC Fassi est donc un outil d'assistance important pour les opérateurs au cours de leur travail quotidien. De plus, avec la fonction DMA (Dynamic Maintenance Assistant), Fassi a aussi décidé d'inclure la programmation de contrôles périodiques à l'atelier, en offrant à l'utilisateur la possibilité d'être informé de la maintenance possible ou d'éventuelles interventions. Ces caractéristiques du système sont basées sur la capacité d'évaluer et de traiter des données à partir de grues identiques ou comparables, ou de grues qui peuvent être regroupées selon le type d'électronique, de distributeur ou de problème.

S'agissant d'une ressource basée sur la génération et l'élaboration d'une grande quantité de données (big-data), Fassi contrôle directement la sécurité du système. La sécurité et l'efficacité d'« Internet of Cranes® – IoC » revêtent la même importance.

AVANTAGES

Un changement opérationnel complet au niveau assistance. Du technicien d'entretien qui travaille avec sa boîte à outils, remplit ses rapports et son cahier d'interventions à celui dont les informations sur le fonctionnement des grues sont vérifiées et gérées à distance par un seul opérateur à travers des solutions offertes par l'« Internet of Cranes® - IoC » de Fassi. Les avantages comprennent :

1

Une résolution immédiate et à distance des pannes de machines



La localisation de la grue en cas de vol

2**3**

L'optimisation des mouvements du véhicule

Une meilleure compréhension de l'efficacité des grues

4**5**

Un programme de maintenance



L'accès aux statistiques d'utilisation

6**7**

Une grue qui reste performante au fil du temps

L'automatisation des mises à jour de logiciels

8

Nouveau sur le marché, le premier modèle de grue pour le **RECYCLAGE** **PAR CRANAB**



La synergie entre Cranab et Fassi donne naissance à la première grue montée sur camion pour le chargement de ferraille

CRANAB TZ12

La TZ12 est une grue de 12 tm disponible avec trois alloggiements hydrauliques, 8,30 m, 9,30 et 10,50 m. Réalisée selon les principales conditions appliquées aux machines forestières, cette nouvelle grue garantit robustesse, sécurité et hautes performances

D'un côté, Fassi avec son expérience, ses systèmes de commande high-tech et une série d'innovations ; d'autre part Cranab avec toute sa spécialisation dans le secteur des grues forestières, devenues au fil du temps synonymes de robustesse et de qualité. Depuis que ces deux univers se sont rapprochés il y a trois ans, lorsque Fassi a investi dans la société suédoise, une nouvelle grue a vu le jour : la TZ12, synthèse parfaite des deux sociétés, chacune leader dans son domaine.

La TZ12 est conçue pour être installée sur des camions de chargement pour la ferraille, une nouvelle catégorie de produit pour Cranab. La grue de 12 tm est disponible avec trois allongements de 8,30 m, 9,30 m et 10,50 m. Elle est compacte, puissante, polyvalente, flexible et sûre, conçue pour le recyclage, la collecte de déchets et les applications de démolition. Le programme à long terme de Cranab est de créer une catégorie de grues L et Z pour véhicules destinés aux secteurs forestier et du recyclage.

Bien qu'il s'agisse de la première grue pour recyclage fabriquée par Cranab, il existe un lien étroit avec la gamme existante. « Nos ingénieurs et installateurs de grues ont une grande expérience des exigences strictes à respecter pour les machines forestières », explique Hans Eliasson, Président du Groupe Cranab. « Nombre d'entre eux sont les mêmes, même s'il existe de grandes différences dans le développement de grues pour camions : le poids est plus qu'une priorité et d'autres défis sont à relever, comme la protection des tuyaux, la protection contre la corrosion et les exigences de sécurité. La sécurité et la qualité sont toujours de hautes priorités pour nous ».



FASSI acquiert une part MAJORITAIRE de Cranab

Fassi est devenu actionnaire majoritaire du Groupe Cranab, comprenant ses filiales Vimek, Bracke, Forest et Slagkraft, avec la participation de Z-forestab. Z-forestab, une filiale d'Inlandsinnovation, Mittkapital et Ekonord, a accepté de vendre ses parts Cranab à Fassi, qui en était déjà actionnaire.

La société suédoise Cranab, dont le siège se situe à Vindel, près d'Umeå, fabrique des grues pour engins forestiers.

Hans Eliasson, Président du Groupe Cranab, voit l'accroissement de l'actionariat de Fassi comme un développement positif. « Fassi est actionnaire de Cranab depuis trois ans et a déjà contribué de façon

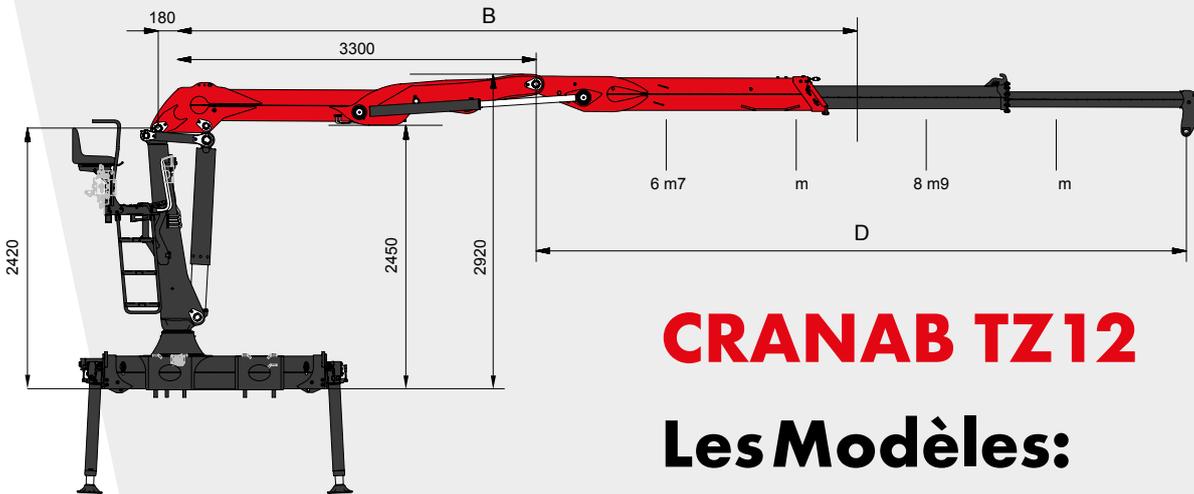
significative à la croissance de la société. Fassi opère dans le monde entier, et l'accord nous apporte davantage d'opportunités de croissance et de nouvelles affaires », dit-il. « Au fil des années, Z-forestab a joué un rôle important dans la consolidation du cluster industriel autour du groupe Cranab et nous attendons avec impatience une collaboration encore plus étroite avec Fassi ».

Giovanni Fassi, Administrateur délégué du Groupe Fassi, déclare : « Nous voyons le développement en commun d'une nouvelle ligne de grues comme une importante contribution à la croissance future dans le domaine des grues sur camions. L'intérêt de Cranab pour le

secteur forestier complète les autres gammes de produits de Fassi et représente une excellente opportunité de marché pour nous ».

« Nous sommes ravis de constater que les efforts de Z-forestab avec cette société portent maintenant leurs fruits », confirme Lars Johansson, Président de Z-forestab.

Peter Gullander, Administrateur délégué d'Inlandsinnovation, actionnaire majoritaire de Z-forestab, est également satisfait de la structure industrielle que Z-forestab et Fassi ont bâtie ensemble autour du Groupe Cranab. « Elle a renforcé la compétitivité mondiale de Cranab et a apporté des opportunités d'emploi en Suède du Nord », déclare-t-il.



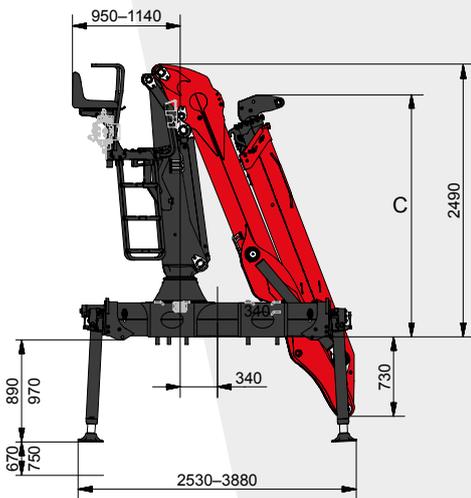
CRANAB TZ12

Les Modèles:

Version 8.3 : Bras de 8,30 m
Capacité de levage 112,1 kNm - Poids : 2050 kg

Version 9.3 : Bras de 9,30 m
Capacité de levage 102.8 kNm - Poids : 2100 kg

Version 10.5 : Bras de 10,50 m
Capacité de levage : 99,7 kNm - Poids : 2250 kg



Capacité de
levage: jusqu'à

2250 kg

Bras hydraulique
maximum

10,5 m



Fassi et TRANSGRUAS, une équipe gagnante depuis 1978

La société espagnole a vendu plus de 8 500 grues sur une période de près de 40 ans. Un succès lié à la spécialisation et à la qualité du service après-vente



LA SUCCURSALE ESPAGNOLE

Transgruas compte actuellement 27 concessionnaires en Espagne et un total de 43 points d'assistance. Le siège se trouve à Barcelone, avec trois autres succursales à Madrid, Vitoria et Valence

Il existe entre l'Italie et l'Espagne une histoire d'innovation, de haute spécialisation et de succès. Une histoire qui unit Fassi et Transgruas, le concessionnaire Fassi sur le territoire ibérique, racontée au travers de véhicules de dernière génération et un service après-vente de pointe. L'histoire commence en 1978, année de la fondation de Transgruas. La société a vu dès le départ en Fassi un partenaire et un fournisseur de produits. À ce jour, plus de 8500 grues Fassi ont été vendues, et les demandes augmentent, en particulier pour de plus gros

modèles. La société est dirigée par Marc Trenzano, Président Directeur Général, son frère Ian, Directeur commercial, et leur sœur Karen, Directrice du Marketing. Ils sont accompagnés d'une équipe qui mise sur la spécialisation, la qualité de service et, ces dernières années, en plus et par dessus tout, sur le monde d'internet en tant que canal de promotion et d'aide au travail des concessionnaires. Au cours de cet interview, la Directrice du Marketing Karen Trenzano parle de leurs débuts et, surtout, de la croissance de la société.

Des concessionnaires
dans le **MONDE** entier



Karen, parlez-nous brièvement de l'histoire de Transgruas?

La société a vu le jour en 1978 à Granollers, près de Barcelone. Elle vendait au départ exclusivement des grues Fassi, et s'est peu à peu développée au fil des années, en se structurant et en étendant son offre. Depuis 1980, un réseau de concessionnaires a été constitué sur le territoire espagnol, il compte actuellement 27 distributeurs et 43 points d'assistance. La gamme de produits et notre portefeuille se sont développés à partir de 1989 quand nous avons aussi ajouté des plateformes de travail aériennes, des chargeuses sur pneus, des grues forestières, des remorques et semi-remorques et des machines à biomasse. (broyeuses, cribleuses...)

Transgruas et Fassi travaillent donc ensemble depuis 1978. Comment s'est développé ce partenariat?

J'aime employer une devise quand j'évoque notre relation avec Fassi: «Depuis 1978. En évoluant constamment». Plusieurs facteurs ont joué un rôle important dans cette croissance, comme l'ouverture de nos succursales à Madrid, Vitoria et Valence, et en disposant de techniciens hautement qualifiés et de spécialistes en électronique et hydraulique dans notre organisation. Notre slogan est : « Entre spécialistes ». Nous sommes spécialisés dans les produits (et Fassi est une garantie à cet égard) alors que nos clients sont spécialisés dans leur travail. Nous nous sommes considérablement développés, au moins jusqu'en 2008, année de la crise mondiale. Aujourd'hui le marché redémarre et en 2016, nous avons



ESPAGNE

Fassi est une entreprise leader dans la fabrication de grues hydraulique dans le monde, et le marché espagnol a lui aussi enregistré des ventes importantes: à ce jour, plus de **8.500** grues Fassi ont été vendues.




Marc et Ian Trenzano, Directeur Général et Directeur Commercial de Transgruas

reçu de nombreuses commandes pour les plus grosses grues Fassi (F2150RAL, F1650RA, F545RA).

Comment se positionnent les produits Fassi sur le marché espagnol?

Fassi est une grande entreprise mondiale de production de grues hydrauliques, et le marché espagnol a enregistré au fil du temps de fortes ventes. À ce jour, plus de 8500 grues Fassi ont été vendues. Nous étions au début la troisième plus grande marque en termes de volumes de vente en Espagne, mais nous sommes en deuxième position depuis 2005. En 2007, nous avons atteint notre record de ventes de grues Fassi, avec 1500 unités.

“Aujourd’hui le marché redémarre et en 2016, nous avons reçu de nombreuses commandes pour les plus grosses grues Fassi.”





Le siège de Transgruas à Barcelone



Comment votre réseau commercial est-il structuré?

Notre siège se trouve à Barcelone et nous disposons de trois succursales à Madrid, Vitoria et Valence, et 27 concessionnaires répartis sur le territoire. Au cours des années, nous avons organisé un service d'assistance à l'avant-garde qui compte un total de 43 points d'assistance, avec de plus fortes présences à Séville, Malaga, Grenade, Cadix et aux Baléares (Minorque, Majorque et Ibiza).

Ces dernières années, Transgruas a décidé de miser sur le web. Quels canaux utilisez-vous?

Nous avons créé un site internet que nous maintenons à jour avec des nouveautés et des informations sur les produits. Il peut être consulté à partir de toute plateforme (ordinateur, tablette ou smartphone) et nos concessionnaires y ont accès via un espace privé. Nous avons ainsi facilité les relations générales entre la société, le distributeur et l'utilisateur, tout en tenant compte de ce que l'utilisateur recherche et souhaite trouver en ligne. Nous avons lancé une application l'année dernière destinée à faciliter l'accès à l'information, en instaurant ainsi une communication plus facile et plus rapide entre le client et la société. Nous travaillons aussi sur le positionnement du site internet et sur le marketing numérique.



Youtube



350 abonnés et
639.000
vues



Facebook



Environ **500**
followers



Twitter



2.863 tweets et
418 vues



1 SIÈGE



27
CONCESSIONNAIRES



3 SUCCURSALES



43 POINTS
D'ASSISTANCE

Fassi investit dans JEKKO et distribue les mini-grues dans le monde entier

Depuis 2014, Jekko connaît une croissance de plus de 30 % par an. L'arrivée de Fassi lui apportera un nouvel élan dans son expansion mondiale



De gauche à droite: Mauro Tonon, Rossano Ceresoli, Pierluigi Tonon, Diego Tomasella et Giovanni Fassi

MINI-GRUES Jekko

Les mini-grues Jekko sont particulièrement indiquées pour le levage et l'installation de façades en verre, le levage de matériaux de construction, de panneaux et de poutres, et la maintenance industrielle en général

Des grues qui passent dans l'embrasure d'une porte ou s'utilisent sur un élévateur. Rapide, et capables d'installer des façades en verre et de soulever des matériaux de construction. Des grues aux excellentes performances en espaces réduits, accès difficile pour tout autre équipement. Ce sont de mini-grues, de petits véhicules mais avec un gros potentiel. Fassi gagne ce secteur avec son investissement dans la société Jekko S.r.l., avec l'objectif de booster son développement et son expansion sur le marché mondial. Les mini-grues Jekko ont fait leur première apparition sur le marché à la fin des années 1990 et, face à la rapide croissance de ces trois dernières années, une société indépendante a été créée, avec Fassi principal actionnaire. «La marque Jekko Minicrane», explique Mauro Tonon, Directeur des Ventes et du Marketing de Jekko Minicrane, «a été créée en



“Jekko bénéficiera du réseau de distribution Fassi pour se développer encore à l'étranger. La portée globale de Fassi nous apportera soutien et conseil pour tout le processus de production”



2006, même si les mini-grues, mini-pickers et systèmes de levage à aspiration étaient sur le marché depuis 15 ans». Jekko est aujourd'hui le troisième plus grand fabricant et vendeur de mini-grues, grâce à un réseau de plus de 30 concessionnaires dans le monde, sur tous les continents, avec des produits toujours à l'avant-garde sur le marché. «Nos produits», poursuit Tonon, «sont vendus dans le monde entier, notamment en Europe et en Amérique. La renommée vient d'une organisation plutôt jeune, de l'esprit d'innovation qui règne dans la société, de notre service après-vente et du service technique spécialisé». Ces trois dernières années, la croissance de Jekko a été supérieure à 30 % par an, «le résultat d'un travail d'équipe favorisant un produit de haute qualité. L'implication de Fassi devrait maintenant accélérer encore cette croissance. Nous sommes persuadés que le savoir-faire de Fassi et sa présence globale nous ouvrira de nouveaux horizons et surtout accentuera encore notre croissance», dit-il. «Notre collaboration avec Fassi se situera à la fois au niveau commercial et de la production»,

souligne Tonon. «Jekko bénéficiera du réseau de distribution Fassi pour se développer encore à l'étranger. La portée globale de Fassi nous apportera soutien et conseil pour tout le processus de production. La gamme de produits Jekko comprend actuellement six modèles de mini-grue, trois mini-pickers, une grue sur chenille et deux accessoires à aspiration. Les mini-grues peuvent être équipées de manipulateurs hydrauliques ou de ventouses pour verre et panneaux. Les deux sont totalement intégrés aux fonctions et aux contrôles de sécurité de la machine de base. Les produits Jekko sont principalement utilisés pour le levage et l'installation de façades en verre, le levage dans le secteur du bâtiment et pour la maintenance industrielle en général. «Il s'agit là de produits de dimensions réduites, ce qui leur permet de passer dans l'embrasure de portes et les espaces réduits inaccessibles pour les autres grues», insiste Mauro Tonon. «Il faut souligner que leur légèreté n'altère en rien leur capacité de levage. Le levage est au contraire facile et pratique, avec une économie de temps et d'argent». Le site de production de Jekko se trouve à Colle Umberto, dans la province de Trévise. Fin 2016, une nouvelle installation de 11 000 m² a été inaugurée, exclusivement consacrée à l'assemblage et aux essais des mini-grues.

JEKKO SRL

Ormet S.p.A. a une expérience de 40 ans dans le secteur de la manutention et du levage. Elle fabriquait des mini-grues, des mini-pickers et des élévateurs à aspiration depuis 15 ans quand, en janvier 2016, elle a créé une société à part, Jekko S.r.l., avec Fassi en tant que partenaire. Jekko S.r.l. est le principal fabricant italien de mini-grues et le troisième au monde. La société, installée dans la province de Trévise, possède une usine flambant neuve qu'elle occupe dans une zone industrielle, s'étendant sur plus de 11 000 m² dont 4000 m² sont couverts. Elle emploie une quarantaine de personnes. Toute la gamme est exportée et distribuée sur les cinq continents au travers d'un réseau de plus de 30 concessionnaires agréés dans le monde. La ligne de produits Jekko a été créée à la fin des années 1990. Les premières mini-grues ont été fabriquées pour honorer des commandes de machines spéciales. En 2006, la marque Jekko a été créée et une ligne de production dédiée a été installée pour la fabrication en série.

Le CALENDRIER Fassi 2017 a l'accent anglais



Dix jeunes photographes de l'Université de South Bank de Londres ont exprimé leur propre vision de Fassi à travers la photographie en évoquant la créativité, le sport, l'art et le romantisme



Fassi Crane ART

Pour la sixième édition de Fassi Crane Art, le choix s'est porté sur l'Université de South Bank de Londres et sa formation en photographie « South Bank Collective » qui rassemble certains des meilleurs photographes de la capitale anglaise

Pour l'édition 2017 de son calendrier, Fassi a décidé de s'inspirer de la créativité britannique. Une créativité qui s'est développée et qui a mûri à l'Université South Bank de Londres - LSBU avec l'une des premières formations consacrées à l'étude de la photographie professionnelle, avec des ateliers de création où les étudiants proposent leurs propres projets pour développement. Parmi les activités de l'atelier « South Bank Collective » de 2016, dix étudiants ont été chargés de créer l'image parfaite de l'univers Fassi. Chacun d'eux a été guidé et inspiré selon ses propres

curiosités, passions et créativité. Les jeunes étudiants, guidés par leur professeur, un photographe professionnel, ont visité le site Fassi à Albino afin de s'informer sur Fassi et découvrir personnellement la beauté, la résistance et l'unicité des grues de manière à pouvoir donner forme à leurs idées. Et voilà que ces objets mécaniques, avec leur fameuse élégance et leur grande capacité d'extension, sont devenus temporairement de réels protagonistes, sinon des stars de cinéma, pour certains de ces photographes. D'autres ont en revanche décidé de rapprocher l'Italie et Londres au travers des

grues Fassi ; certains ont décidé de mettre en avant la beauté ou la complexité des machines, ou d'en faire des objets abstraits. Chaque photographe en herbe a exprimé dans son travail les émotions et les sensations provoquées par leur expérience de l'aura de Fassi. La création de ce calendrier constitue une partie du projet « Fassi Crane Art » qui en est à sa sixième édition, créé dans l'idée de représenter les caractéristiques esthétiques, fonctionnelles et pratiques des grues dans une vision créative et dynamique du produit, une interprétation généralement inhabituelle pour un objet aux caractéristiques si particulières. Les éditions précédentes ont vu la participation d'étudiants de l'Istituto Italiano di Fotografia, d'étudiants espagnols du Jefe Estudios del Área de Fotografía et de jeunes étudiants du Market Photo Workshop de Johannesburg. Ces projets représentent une grande opportunité pour deux univers, le commerce et le monde universitaire, de se regrouper et de travailler en collaboration. Ces deux univers ont réussi à accueillir et à bénéficier des stimuli apportés par la recherche artistique des jeunes photographes, capables de mettre en images la révolution des éléments qui, dans un étrange voyage entre imagination et émotion, produit un langage nouveau qui devient une image et nous offre une interprétation inhabituelle mais ingénieusement créative du monde des grues, avec le simple génie d'un « clic ».



Comment les étudiants ont interprété le **MONDE FASSI**

CHRISTOPHER ARRONDELLE - «**FASSI EST ARRIVÉ**»

Christopher a présenté Fassi comme un VIP, une grue arrivant sur un tapis rouge et accueillie comme une célébrité, rejoint par les paparazzis.

ARTURAS BONDARCIUKAS - «**GRUES EN MOUVEMENT**»

Arturas s'est concentré sur le mouvement des grues Fassi, afin de souligner la beauté et la précision de ces machines.

TRIX CARVER - «**RENAISSANCE DE FASSI**»

Trix a choisi de capturer la complexité du design d'une grue Fassi et l'impact visuel d'une perspective de construction mécanique.

TOM CHAPLIN - «**FASSI À LONDRES**»

Tom a représenté le monde de Fassi avec créativité, comme un objet abstrait, en apportant des scènes de Londres au siège de la société italienne.

LISA DREW - «**PROJECTIONS FASSI**»

Dans son art, Lisa explore la culture et la société, en s'arrêtant sur Londres. Elle a utilisé cette approche dans son image pour le calendrier.

BILLY EDMONDS - «**EN DESSINANT COMME PICASSO**»

Billy est un photographe de sports extrêmes et utilise beaucoup l'éclairage. Pour son image du calendrier, il a créé une ligne d'horizon de Londres dynamique et unique.

ARONI LAMAR - «**GRUES DANSANTES**»

Aroni adore la photographie de voyage. Sa photo du calendrier a été réalisée avec des objets du quotidien révélant néanmoins la beauté des grues Fassi.

DANIEL ALEXANDER

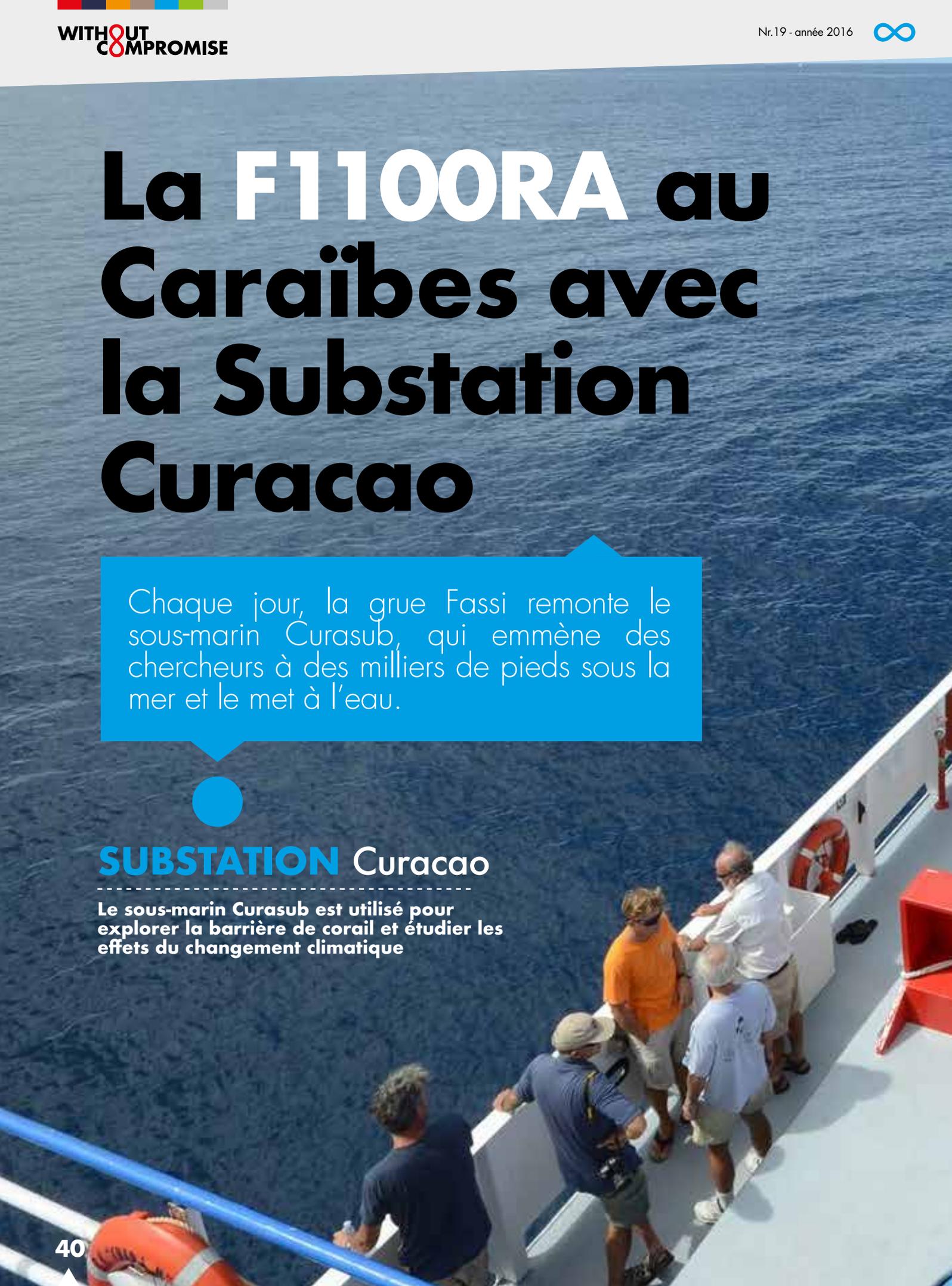
Daniel a mis au point le « South Bank Collective » et a participé à la direction créative de l'atelier.

La F1100RA au Caraïbes avec la Substation Curacao

Chaque jour, la grue Fassi remonte le sous-marin Curasub, qui emmène des chercheurs à des milliers de pieds sous la mer et le met à l'eau.

SUBSTATION Curacao

Le sous-marin Curasub est utilisé pour explorer la barrière de corail et étudier les effets du changement climatique





Fassi s'est rendu à la Substation Curacao située dans les eaux magnifiques de la Mer des Caraïbes. Ceci a eu lieu avec sa grue F1100RA, d'une capacité de levage de 110 tonnes, et ce qu'elle a remonté du littoral de Curaçao est vraiment unique.

Il s'agit du mini sous-marin Curasub qui emmène tous les jours des chercheurs jusqu'à 320 mètres de profondeur (1000 pieds) du côté de la barrière de corail quatre fois par jour.

Curasub est utilisé pour permettre aux chercheurs et aux biologistes marins d'étudier les effets du

changement climatique sur la barrière de corail.

La grue Fassi a été installée sur le pont arrière de la Substation Curacao, de manière à pouvoir accrocher le sous-marin, le mettre à l'eau puis le récupérer. La grue peut aussi arrimer et soulever la cale sèche flottante qui, une fois dans l'eau avec le sous-marin, permet aux passagers de monter. Cette F1100RA a été conçue et configurée pour le secteur maritime. Elle est équipée d'une plaque d'embase spéciale pour faciliter l'adaptation sur tout type de bateau, avec des commandes



Grue Fassi remontant le sous-marin Curasub



Substation Curacao dans la mer des Caraïbes

Curasub est utilisé pour permettre aux chercheurs et aux **biologistes marins** d'étudier les effets du changement climatique sur la **barrière de corail**



Concessionnaires Fassi

La F1100 XP a été vendue par le concessionnaire Fassi néerlandais, De Jong IJmuiden, qui importe des grues depuis 1983. La société est installée à Velsen-Noord, en Hollande septentrionale.



centralisées et tous les composants traités spécialement pour garantir une protection contre les effets de la corrosion saline.

La dernière expédition de l'équipe s'est achevée en Avril et grâce à l'utilisation du bateau de recherche Chapman de l'American NOAA (National Oceanic and Atmospheric Administration), il a été possible d'étudier de nouvelles espèces à une profondeur de 200 à 1000 pieds, de démontrer les conditions de la faune de l'océan, d'identifier de futurs sites pour les études en eau profonde et même de découvrir des vestiges archéologiques.



Bateau de la Substation Curacao sur l'île de Curaçao



Le sous-marin Curasub accroché en cale sèche

CURAÇAO

Curaçao est la principale île de l'archipel des Antilles néerlandaises et l'une des destinations les plus intéressantes des Caraïbes. Avec Aruba et Bonaire, elle forme une partie des ainsi-nommées îles ABC, toutes caractérisées par des eaux cristallines, une belle barrière et des

plages d'une beauté à couper le souffle ; elle est la plus étendue et la plus peuplée des trois. Curaçao est l'une des destinations les plus captivantes et séduisantes des Caraïbes. Sa capitale, Willemstad, fondée vers la moitié du XVIe, a été classée au patrimoine mondial de l'UNESCO



WITHOUT COMPROMISE

Nr.19 - année 2016

International information magazine of the **FASSI** Group

• Présentation de Jekko • Étude de cas aux Caraïbes • Le calendrier Fassi 2017